

STUDÁNKA



ZPRAVODAJ OBCÍ
Malé Svatoňovice • Petrovice • Strážkovice • Odolov

2 • červen 2024



SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané, nedávno jsme slavili příchod nového roku a nyní už stříháme pomyslnou pásku v jeho polovině. Letní prázdniny se nezadržitelně přiblížily. Na konci června se rozloučíme s devěťáky ze základní školy a naposledy do školky půjde třináct dětí, které v září nastoupí do první třídy.

V květnu proběhl zápis dětí do mateřské školy, kam bylo po navýšení její kapacity na maximum přijato dvacet dětí. Každoročně evidujeme převis žádostí o umístění dětí do naší školky. V letošním roce tak nebylo možné přijmout dalších devět dětí. Z tohoto důvodu vzniká v obci nové zařízení, kterým jsou dětské skupiny. V současné době probíhají stavební práce, díky nimž vzniknou nové prostory. Ty bychom pro děti rádi otevřeli prvního ledna nadcházejícího roku. V nejbližší době bude vypsáno výběrové řízení na vedoucí dětských skupin, která bude mít za úkol připravit vše k zahájení provozu k uvedenému datu.

Ve druhém červencovém týdnu se konečně dočkáme kompletní opravy železničního přejezdu v naší obci. Bohužel se to neobejde bez úplné uzavírky, kdy budou vozidla odkloněna na objízdné trasy. Pro chodce bude

k dispozici provizorní přechod. O uzavírce a objízdných trasách se dozvíte více uvnitř tohoto zpravodaje.

Dovolím si informovat i o současném stavu personálního obsazení technických služeb naší obce. Ke dvěma kmenovým zaměstnancům jsme v letošním roce za finanční podpory Úřadu práce ČR přijali pět zaměstnanců na dobu dvanácti měsíců. Tito zaměstnanci mají za úkol především úklid naší obce, sečení trávy, pleť, sběr odpadků a v zimním období i úklid sněhu. Každoročně usilujeme o tyto zaměstnance přes projekty úřadu práce. Bez finanční podpory bychom si je v takovém počtu nemohli dovolit, a to by mělo negativní dopad na kvalitu a rozsah údržby veřejného prostranství.

Jak už všichni víme, vládní opatření v rámci konsolidačního balíčku navýšilo sazbu daně z nemovitosti o 80 % Toto zvýšení je platné od roku 2024 a při stávající zákonné úpravě se vztahuje i na následující roky. Protože nechceme naše občany více zatěžovat, zůstává na našem území koeficient daně, který má možnost ovlivnit sama obec, na nejnižší možné hodnotě.

Teplých dnů příjemně přibývá a je proto možné plánovat kulturní vyžití

i do venkovních prostor. Přijměte tak pozvání na letní kino, které se odehraje poslední červnový pátek v parku u náměstí. Dále vás zvou na srpnovou akci Léto nekončí, kde bude opět připraven bohatý kulturní a hudební program. Informace o všech akcích jsou vždy na výlepových plochách, webu a v aplikaci obce.

Přeji krásné letní dny strávené v příjemném prostředí poskytující relaxaci a pohodu, jež je důležitá pro regeneraci našeho těla a mysli.

Vladimír Provazník, starosta obce

Z OBSAHU
Letní kino

Amfík
u Studánky

Léto nekončí

Uklidme Česko

První dubnovou sobotu jsme se opět zapojili do celostátní akce Uklidme Česko. Tentokrát jsme se zaměřili na úklid veřejného prostranství v Mariánském sadu. Shrabáním listí a drobnými výřezy se prostor zase krásně osvěžil. Úklid byl proveden také u Božího hrobu a nad ním byl opraven odvodňovací kanál. Úklid jsme zakončili společným opékáním buřtů a párků ve spodní části Mariánského sadu. Velké poděkování patří všem, kdo jste se na úklidu naší obce podíleli a také vám všem, kdo neváháte a nezištně veřejný prostor kolem svých domovů uklízíte sami v průběhu celého roku.



Dětské skupiny

Rekonstrukce prostor pro dětské skupiny byla už zahájena. Do výběrového řízení na stavební práce se přihlásili čtyři uchazeči, ze kterých byl vybrán ten s nejnižší nabídkovou cenou ve výši 6.995.409,93 Kč bez DPH, a to společnost B. C. M. company s. r. o. z Vrchlabí. V současné době jsou dokončeny bourací práce, provádí se nové rozvody elektriny, vody, kanalizace a vznikají nové příčky. Vše by mělo být hotové nejpozději v říjnu tohoto roku.

Šrejberova alej

Ve druhé polovině dubna byla provedena oprava malosvatoňovické části komunikace ve Šrejberově aleji, jež propojuje Malé a Velké Svatoňovice a je hojně využívána pěšími i cyklisty. Na konci května navázala na opravu i obec Velké Svatoňovice, která nechala opravit i svůj úsek cesty. Jsem rád, že funguje vzájemná spolupráce a věřím, že povrch cesty vydrží mnoho let.



PPL box

V obci přibyl další zařízen pro přijímání a odesílání zásilek. U budovy obecního úřadu byl nově nainstalován PPL Parcelbox, jehož provoz je nepřetržitý. Rozšířil se tak okruh těchto služeb v naší obci. O instalaci dalších podobných zařízení v naší obci nyní neuvažujeme.





Oprava místní komunikace

V letošním roce se podařilo zajistit jarní termín na celkovou opravu místní komunikace, díky čemuž mohla být už v květnu provedena avizovaná oprava komunikace s označením 37c. Starý povrch komunikace byl odfrézován, podloží bylo zlepšeno cementovou stabilizací, byla uložena nová dešťová kanalizace, položeny nové rozvody veřejného osvětlení a optické sítě internetu. Podél komunikace byl vytvořen odvodňovací žlab ze žulových kostek a dále byly uloženy příčné odvodňovací žlaby, jež zajistí dostatečný odvod povrchových vod do místního potoka. Nakonec byla provedena pokládka dvou vrstev asfaltobetonu a vztyčeny tři nové lampy veřejného osvětlení.

Náklady na opravu komunikace byly ve výši 1.225.054,32 Kč bez DPH a na novou dešťovou kanalizaci ve výši 170.382,50 Kč bez DPH. Na uvedenou akci jsme využili dotačního programu Královéhradeckého kraje na obnovu venkova č. 24POVU1, od kterého se nám podařilo získat 560.000 Kč. Podpory kraje si velice vážíme.



Retardér u MŠ

Před budovou mateřské školy byl odstraněn nefunkční krátký zpomalovací práh, který byl nahrazen dlouhým zpomalovacím prahem ze žulových kostek. Jedná se tak o první použití tohoto typu zpomalovacího prahu v naší obci, na němž si chceme vyzkoušet, jaká podoba a nájezdové úhly budou ideální. Již nyní je patrná účinnost tohoto řešení, protože veškerá vozidla musí pro bezpečné přejetí prahu výrazně snížit svoji rychlost.



Nová vrata a dveře u HZ Petrovice

V průběhu května byla provedena výměna garážových vrat a vstupních dveří u hasičské zbrojnice v Petrovicích. Stará dřevěná vrata byla nahrazena novými rolovacími s elektrickým motorem a dřevěné dveře novými hliníkovými se zateplením. Celková cena za výměnu vrat a dveří je 79.800 Kč vč. DPH.



Malé Svatoňovice na trase natáčení pořadu Cyklotoulky

Ve čtvrtek 23. května vedla naší obcí trasa natáčení dalšího dílu pořadu Cyklotoulky. Trasa byla vytyčena ze Rtně v Podkrkonoší přes Malé Svatoňovice, Úpici, Havlovice a končila na Vízmburku. Tvůrci pořadu včetně moderátora Stanislava Bartůška s jednotlivými zástupci projeli vybraná místa na kolech. Výsledek z natáčení můžeme očekávat 10. srpna na programu České televize.

Autor fotografií: archiv Kladské pomezí

Splatnost poplatků za odpad pro rok 2024

Všem poplatníkům v naší obci byly během začátku roku rozeslány z obecního úřadu předpisy plateb, a to prostřednictvím e-mailu nebo datovou schránkou. Jedná se o předpisy plateb dle obecně závazných vyhlášek, které jsou ke stažení také na webových stránkách obce: <https://www.malesvatonovice.cz/obcan/urednideska/vyhlasaky-a-smernice-2/> **UPOZORŇUJEME NA SPLATNOST POPLATKU ZA ODPAD**

Poplatek za odpad: splatnost do 30. 9. 2024 (sazba 600 Kč za každého poplatníka přihlášeného k trvalému pobytu v obci, bližší podmínky stanoví obecně závazná vyhláška)

V případě, že si nevíte s platbou rady, navštivte nás na obecním úřadě osobně, rádi vám pomůžeme. Úhradu můžete provést přímo na místě platební kartou.

R. Špeldová, účetní obce

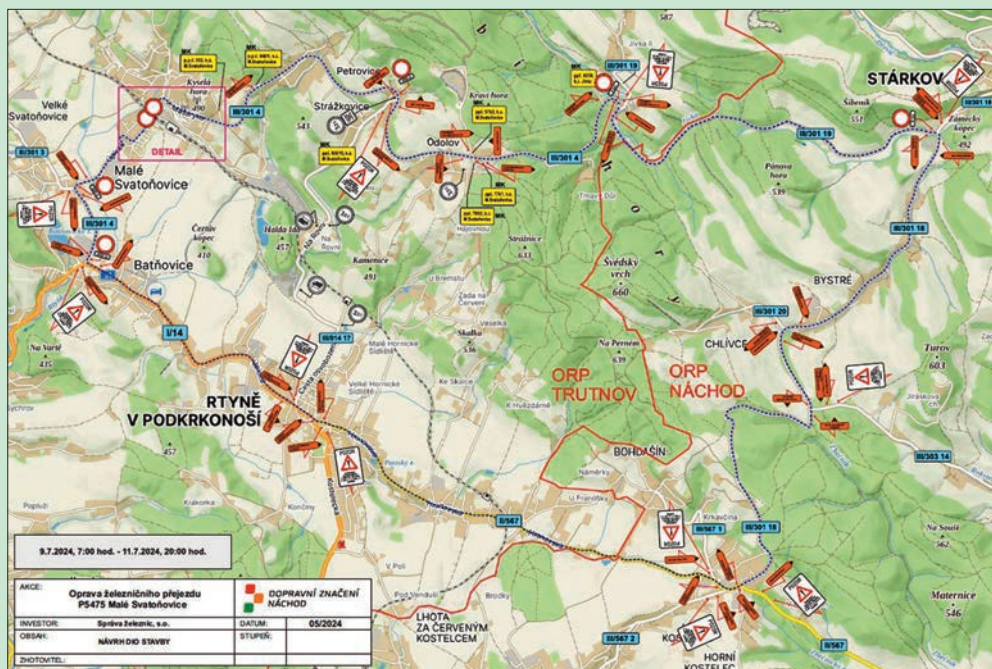
Legiovlak

Pro letošní rok se podařilo zajistit zastávku Legiovlaku i v naší obci. Legiovlak je putovní muzeum československých legií. Jedná se o projekt Československé obce legionářské, který má být věrnou replikou legionářského vlaku z období let 1918–1920, kdy na Transsibiřské magistrále v Rusku probíhaly válečné operace československých legií. Legiovlak budete moci navštívit na nádraží v Malých Svatoňovicích v termínu **od 20. 8. do 25. 8. 2024**. Protože v sobotu 24. srpna plánujeme akci Léto nekončí, chceme do programu zařadit Legiovlak, modeláře a ukázkou vojenské techniky. Sledujte tak web obce, kde naleznete s bližším se termínem více informací.



Oprava železničního přejezdu, objízdné trasy

Státní organizace Správa železnic naplánovala, po mnoha urgencích, na letošní rok opravu jediného železničního přejezdu v naší obci. Oprava se bohužel neobejde bez úplné uzavírky přejezdu. Ta je plánována od 9. 7. 2024 od 7:00 hod. do 11. 7. 2024 do 20:00 hod. Hlavní objízdná trasa pro automobily je navržena přes Odolov – Stárkov – Bystré – Horní Kostelec – Rtyň v Podkrkonoší – Batňovice a Velké Svatoňovice, obousměrně.



Chodcům bude zajištěn bezpečný průchod přes opravovaný železniční přejezd (ocelová lávka, plotové zábrany). S obcí Velké Svatoňovice jsme se domluvili na zajištění objízdných tras pro naše občany. Zřízení tak bude jednosměrný provoz ve Šrejberově aleji a na cestě kolem zemědělského družstva přes bývalé učiliště. Šrejberova alej bude sloužit pro jízdu směr Velké Svatoňovice a cesta kolem ZD pro cestu do Malých Svatoňovic. Obě cesty mohou využít vozidla do 3,5 tuny.

V. Provazník, starosta obce



Nové číslo vlastivědného sborníku Rodným krajem

V Muzeu bratří Čapků je ke koupi nové číslo vlastivědného sborníku Rodným krajem 68/2024. Toto aktuální vydání přináší v rubrikách například: Z historie měst a obcí – Příběh rodného domku sourozenců Heleny a Josefa Čapkových; Výročí – Před 100 lety se slavnostně otevírala první chata na Turově; Regionální literatura; Příběhy a vzpomínky – Uprachla jsem z totalitního nasazení – nedožitá století Marie Dittrichové; Rozhovor s Olgou Lelkovou – Růže z klášterní zahrady; Rodný kraj dětem.

Cena sborníku Rodným krajem je 40 Kč.

V. Jiráňková Odrobiňáková, odbor kultury obce

Co nového ve školce?

Školní rok se nám přesunul do druhé poloviny a my ho ve školce začali lyžařskou školičkou ve Ski areálu Bret, kde dětem sice zima moc nepřála, ale i tak si lyžování moc užily a věřím, že se lyžovat naučily. A zatímco větší děti lyžovaly, mladší děti si ve školce uspořádaly karnevalový rej, zasoutěžily si, zatancovaly a pořádně se vyřádily v teple školky.

Jak čas plynul, v březnu větší děti navštívily sezení s autorkou dětských knížek paní Popprovou, která v rámci rozvoje předčtenářské gramotnosti seznámila děti s knížkou Průzkumník žárovka. Celé toto výjimečné setkání zařídila paní Zuzana Budílková. Tímto bychom jí rádi poděkovali.

Další akcí, na které se každoročně děti z II. třídy podílejí, je vystoupení na zahájení Velikonoční výstavy. Paní učitelky společně s dětmi secvičily krátké pásmo básniček, písniček a tanečků, které publikum ocenilo velkým potleskem. Děti z I. třídy uspořádaly 21. 3. ve své třídě Ponožkový den na podporu lidí s Downovým syndromem a na každou nožku si navlékly jinou ponožku. Další velmi vydařenou akcí byl projektový den Stavitelé mostů od Malé technické univerzity v rámci polytechnické výchovy. Děti se naučily, jak se mají provazovat cihly, aby stavba stála, a samy si nakonec postavily most, po kterém se mohly bez problémů projít. Celý projekt byl financován z Šablon OP JAK.

Na jaře jsme si začali užívat teplejších dnů, procházek a čerpali jsme sílu z prvních jarních paprsků. Předškoláci navštívili školu, zkusili si, jak to tam chodí, aby u zápisu už věděli, co je čeká. Konec dubna jsme oslavili čarodějnickým rejem v jednotlivých třídách a pak společně na školní zahradě, kde jsme si opekli marshmallow a upálili čarodějnici. Na začátku května navštívily děti z I. třídy Zemědělské družstvo ve Velkých Svatoňovicích, kde měly možnost se podívat, jak to v takovém družstvu chodí a pohladit si telátka.

Už se nám pomalu blíží léto a prázdniny, ale než se tak stane, proběhly ve školce ještě další akce. 16.5. se na školní zahradě uskutečnil Den rodiny (věnovaný dnu matek). Poctivě jsme trénovali na krátké představení a poté si děti mohly projít několik soutěžních stanovišť, na kterých byla nachystaná drobná odměna.



Ještě nás čeká školní výlet do Nového Města nad Metují (interaktivní výstava času, zámecké zahrady), drobné výlety do okolí (vlakem na zmrzlinu, loutkové divadlo v Úpici, edukativní program v Podkrkonošském muzeu v Trutnově) a především velmi očekávaná oslava Dne dětí. Také nás bude čekat projektový den Včely v rámci environmentální výchovy, který budeme opět financovat z Šablon OP JAK. Konec školního roku završíme tradičním rozloučením s předškoláky v obřadní síni.

Všem přejeme krásné léto!

Kamila Volhejnová, učitelka MŠ

Se školou do divadla

V rámci výuky literatury mají žáci 8. a 9. třídy každoročně možnost navštívit během školního roku tři představení v Klicperově divadle v Hradci Králové. Cesta vlakem z Malých Svatoňovic do Hradce Králové a pak ještě pěšky až do divadla sice nějaký čas zabere, ale pro nás všechny zúčastněné je to vždycky malý svátek. Všichni se hezky obléknou, cestou z nádraží do divadla nám vždycky zbyde čas na to dát si něco dobrého a divadelní představení taky stojí za to.

V tomto školním roce jsme jako první viděli hru *Tělo tajné agentky* o skutečné postavě československých dějin Haně Krupkové. Hra vypráví o její síle přežít v těžkých dobách a za všech režimů, přestože se musí spolehnout na svoje tělo, aby přežila ona i její muž. Její těžký osud nás všechny vtáhl do děje.

Další v pořadí byla opravdová klasika: Shakespearův *Hamlet*. Režisér Pavel Khek hru ale pojal nově a moderně jako sondu do nitra současného mladého člověka, který čelí tlaku okolí. Téměř tříhodinové představení nám dalo zabrat, ale i tak jsme si ho užili.

Jako poslední nás čekalo představení podle Erbenovy *Kytice*. Krásně zpracované představení nás nadchlo. Kostýmy, výprava, hudební zpracování, herecké výkony – nic nemělo chybu.

Co dodat? Do divadla jsme se vždycky opravdu těšili a žádné představení nás nezklamalo. Už teď se těšíme na další představení



Návštěva Klicperova divadla v Hradci Králové



A takhle nám to v divadle sluší

Exkurze do Ratibořic

Když nám ve škole řekli, že pojedeme do Ratibořic a Babiččina údolí, měli jsme smíšené pocity. Půlka z nás už tam byla aspoň stokrát, druhá půlka naopak nikdy. Přesto jsme v úterý 21. 5. vyrazili. Sice to vypadalo, že na sto procent zmokneme, ale nejsme přece z cukru.

Od vlaku v České Skalici jsme se vydali k zámku v Ratibořicích. Hodinové prohlídky jsme se nejdřív báli, ale nakonec byly informace o zámku celkem zajímavé, hlavně ty o paní kněžně z Babičky. Pak jsme šli k mlýnu, ale před prohlídkou jsme ještě stihli sníst svačinu, vyplnit pracovní listy a dokonce

i nakoupit suvenýry. Ve mlýně jsme se nezdrželi tak dlouho jako na zámku, takže nám zbyl čas na občerstvení u mlýna – na klobásy, placky, koláče a buchtu. Mraky sice pořádně zčernaly, ale déšť nepřišel. Od mlýna jsme pokračovali ke Sarému bělidlu a k Viktorčinu splavu.

Pak už nás čekal poslední úsek cesty – nahoru na Žernov. Stihli jsme i návštěvu dřevěného altánu na Rýzmburku. Na Žernově Ti odvážnější vylezli nahoru na rozhlednu, naštěstí nikdo nespádl. A už z rozhledny jsme viděli přijíždět autobus, který nás odvezl zpátky do Svatoňovic.

Co dodat? Nakonec ani nekápllo a výlet si užili i ti, kteří v Ratibořicích byli už stokrát.

I. Švrčinová, žákyně 8. třídy



8. třída v Žernově z výšky



Kluci ve mlýně

Osmáci v Praze

I když jsme museli exkurzi do Prahy kvůli počasí a kvůli vlaku dvakrát odložit, tak 14. května to konečně vyšlo. Ráno jsme vlakem odjeli do Prahy a tam jsme jeli metrem na Malostranskou. Každý z nás si připravil krátké vyprávění o památce, na kterou jsme se šli podívat. Jako první jsme navštívili Valdštejnskou zahradu, poté jsme po Starých zámeckých schodech došli k Pražskému hradu, odkud jsme viděli Petřínskou rozhlednu a celou Prahu. Na jídlo jsme se stavili v McDonaldu, na to se někteří z nás těšili nejvíc.

Dále jsme byli u Chrámu sv. Víta, Zdi Johna Lennona, Betlémské kaple, Strahovského kláštera, Lorety, Stavovského divadla a viděli jsme i spoustu dalších památek. Šli jsme přes Karlův most, Nerudovu ulici, Staroměstské náměstí a Václavské náměstí. Tam jsme měli rozchod, koupili jsme si suvenýry, malé občerstvení a pak už jsme se vrátili na hlavní nádraží, ze kterého jsme i přes skoro hodinové zpoždění vlaku nakonec v pořádku odjeli domů. Exkurzi jsme si moc užili a poznali víc naše hlavní město Prahu. Děkujeme paní učitelce Kostecké a paní učitelce Vítové za zorganizování exkurze.

Majda Šrejberová a Elen Davidová, žákyně 8. třídy

Pohár rozhlasu

S jarem se každoročně hlásí i atletika. Rozmary počasí nám komplikovaly přípravu na souboje s ostatními školami. Letos jsme se stali pořadatelem okrskového kola, což znamenalo, že většina žáků a vyučujících 2. stupně se pohybovala po úpicím stadionu. S touto velkou akcí jsme se vypořádali výborně. Všechny naše týmy vystoupily na stupně vítězů – družstvo ml. žáků a st. dívek obsadilo 2. místo a st. žáci a ml.

žákyně byli třetí. Za své výkony byli oceněni i jednotlivci. Byly překonány i dva školní rekordy – Rózálie Kašparová zaběhla v kategorii mladších 60 metrů za 8,7 s a Monika Prouzová vylepšila v kategorii starších dívek o 10 cm 24 let starý rekord ve skoku vysokém na 150 cm. Velkou pochvalu kromě závodníků zaslouží i pomocníci a rozhodčí. Všichni se vzájemně podporovali, atmosféra byla výborná.

Pohár rozhlasu – okresní kolo

Naši atleti předvedli v Úpici výborné výkony, a proto jsme vyrazili do Trutnova změřit své síly s ostatními školami okresu. Ve velké konkurenci městských škol i škol se sportovním zaměřením se naši závodníci neztratili. Mladší dívky

skončily na 8. místě z 16, mladší chlapci byli dokonce na 6. místě z 15 a starší dívky vybojovaly 6. místo z 16. Anežka Klevcovová se stala vítězkou ve vrhu koulí. Všem závodníkům děkujeme za výbornou reprezentaci naší malé školy.

P. Břejtřová, učitelka ZŠ

Exkurze na záchranku v Horním Maršově

Ve středu 22. 5. 2024 se žáci druhého stupně, kteří chodí na zdravotnický kroužek, zúčastnili exkurze na stanici Zdravotnické záchranné služby Královéhradeckého kraje, která se nachází v Maršově v Temném Dole. Tato výjezdová stanice slouží také jako školící a výukové centrum.

Na stanici se nás ujala paní Kristýna Vlčková, která nás o všem poučila. Vysvětlila nám například, jak fungují výjezdy ke zraněným a ukázala nám, co

vozí v záchrance. Pak nám vyprávěla, co a jak dlouho musela studovat, proč ji práce na záchrance baví a odpověděla na spoustu našich dotazů.

Prohlédnout jsme si mohli i speciální sanitku, která smí převážet vysoce infekční pacienty. Vybavení sanitky je označováno jako biohazard. Je určena pro pacienty s vysokou nakažlivostí.

Kvůli nedostatku času nám bohužel nevyšla simulace porodu. Masáž srdce jsme si ale vyzkoušet stihli! Paní Vlčková nám ukázala nám AED přístroj a poučila nás, jak s ním zacházet. Exkurze byla zajímavá i proto, že na

stanici od rána nešla elektřina, takže jsme viděli reálnou situaci, kdy bylo nutné přemístit záchranný vůz na místo se signálem.

Návštěvu jsme si moc užili a doufáme, že se bude v budoucnu opakovat. Děkujeme paní učitelce Livňanské, že nám tuto akci zařídila.

Elen Davidová,
členka zdravotnického kroužku



Nácvik první pomoci



Prohlídka sanitky

Úspěchy v soutěžích mladých zdravotníků

25. dubna se uskutečnilo okrskové kolo soutěže Zdravotnický víceboj. Nejlepší výsledky ze zdravotnických úkolů se zároveň počítaly do okresního kola Soutěže mladých zdravotníků, proto mohly hlídky získat umístění ve Zdravotnickém víceboji a zároveň v okresním kole Soutěže mladých zdravotníků.

Letos počasí nepřálo, aby soutěž proběhla venku, ale musela být přesunuta do vnitřních prostor ZŠ-Úpice Lány. Díky dobrým organizátorům vše proběhlo bez problémů a všichni si odpoledne moc užili.

Naši školu reprezentovaly dvě hlídky mladších a tři hlídky starších žáků. Pečlivá příprava na soutěže probíhá v rámci zdravotních kroužků každý týden po celý školní rok, proto naše hlídky opět získaly skvělá umístění.

Na stupně vítězů vystoupily tři hlídky.

Hlídka mladších žáků ve složení Barbora Provazníková, Kristýna Šálená, Eliška Vyhliďová, Kamil David a Štěpán Kult získala **1. místo** a putovní pohár v okrskové soutěži Zdravotnický víceboj a **2. místo** v okresním kole Soutěže mladých zdravotníků.

Hlídka mladších žáků ve složení Anna Mědílková, Dominika Paňhová, Tereza Speváková, Adam Lux a Vojtěch Žďárský získala **3. místo** v okrskové soutěži Zdravotnický víceboj a **1. místo** a pohár v okresním kole Soutěže mladých zdravotníků.

Hlídka starších žáků ve složení Elen Davidová, Tereza Dvořáková, Klaudivie Gruntová, Nikola Meredithová a Viktorie Paňhová získala **3. místo** v okrskové soutěži Zdravotnický víceboj a **1. místo** a pohár v okresním kole Soutěže mladých zdravotníků.

První místo v okresním kole oběma hlídkám přineslo i postup do krajského kola.

Špatně si nevedli ani naši další soutěžící. **Hlídka starších žáků** ve složení Jana Bednářová, Marie Janýrová, Pavla Kultová, Christiaan Dekker a Michal Lux se umístila na pěkném **5. místě**.

Hlídka starších žáků ve složení Klára Cetlová, Zuzana Novotná, Monika Prouzová a Miroslav Dudáček se umístila na **6. místě**.

Naši mladí zdravotníci šli do soutěže s velkým nadšením a předvedli skvělé výkony. Při plnění zdravotnických úkolů získali převážně plný počet bodů.

Výborná umístění ve zdravotnických soutěžích jsou výsledkem trpělivé a pečlivé přípravy žáků pod vedením paních učitelek Livňanské a Jirsákové. Další velké díky patří Klaudivii Gruntové a Elen Davidové, které svědomitě pomáhaly s přípravou žáků z prvního stupně.

Všichni budeme držet palce oběma hlídkám, které budou naši školu reprezentovat v krajském kole Soutěže mladých zdravotníků 10. června 2024 v Ústí nad Orlicí.

I. Václavková, učitelka ZŠ



Hlídka mladších žáků 3. a 1. místo



Hlídka mladších žáků 1. a 2. místo



Hlídka starších žáků 3. a 1. místo

2024 

PUTUJÍCÍ BIOGRAF

V JESTŘEBÍCH HORÁCH

pátek 14. 6.	Jedeme na teambuilding	Úpice (tramatá plocha u divadla)
sobota 22. 6.	Matka v trapu	Suchovršíce (na hřišti u školky)
pátek 28. 6.	Prázdniny s Broučkem	Malé Svatoňovice (v parku u náměstí)
sobota 6. 7.	Sladký život	Havlovce (sportovní areál)
pátek 12. 7.	Prázdniny s Broučkem	Libňatov (hřiště u mateřské školy)
sobota 13. 7.	Gump – jsme dvojka	Markoušovice (na návsi)
pátek 19. 7.	Lítá v tom	Úpice (tramatá plocha u divadla)
pátek 26. 7.	Aristokratka ve varu	Batňovice (hřiště na Kvíčale)
sobota 27. 7.	Sladký život	Rtyně v Podkrkonoší (přírodní amfiteátr Na Rychtě)
pátek 2. 8.	Kdyby radši hořelo	Jívka (u hasičské zbrojnice)
sobota 3. 8.	Jedeme na teambuilding	Velké Svatoňovice (na hřišti „Puškvorák“)
sobota 17. 8.	Aristokratka ve varu	Rtyně v Podkrkonoší (přírodní amfiteátr Na Rychtě)
pátek 23. 8.	Srdce na dlani	Batňovice (hřiště na Klondýku)
pátek 30. 8.	Špunti na vodě	Jívka (u hasičské zbrojnice)
sobota 31. 8.	Pojedeme k moři	Maršov u Úpice (dílečnice u koupaliště)

Dejte, podsedáky, sezení a dobrou náladu s sebou. V případě deště promítání v náhradních prostorech. Drobné občerstvení zajištěno. Promítání po setmění po 21:00. Vstupné dobrovolné. Změna programu vyhrazena.

Za podpory: 

Nemáte rádi vedro? Nebaví vás ležet u bazénu?
Těšíte se už teď na Vánoce? Tak přijďte!
obec Malé Svatoňovice a dobrovolníci pořádají



VÁNOCE NARUBY

Termín: 15. června 2024

Program:
od 17:00 výroba vánočních ozdob v kulturním klubu na náměstí
od 18:00 zdobení stroměčku a zpěv koled na náměstí K. Čapka
od 20:00 taneční zábava, hraje DJ David Krůta v kulturním klubu na náměstí

Co vás čeká?
vánoční výzdoba a stroměček
řízky a bramborový salát, cukroví
veselá tombola Co se Ježíškovi nepovedlo
pitný režim zajištěn (pivo, víno, míchané nápoje)

Vstupné na zábavu dobrovolné

OBEC MALÉ SVATOŇOVICE ZVE NA

HUDEBNÍ POSEZENÍ

V AMFÍKU U STUDÁNKY

PARK U NÁMĚSTÍ V MALÝCH SVATOŇOVICÍCH

SOBOTA 27. ČERVENCE 2024

OD 19 HODIN

VSTUPNÉ ZDARMA

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

Obec Malé Svatoňovice zve na akci

LÉTO NEKONČÍ

SOBOTA 24. srpna 2024

náměstí, park a nádraží v Malých Svatoňovicích

Na co se můžete těšit

PARK od 15 hodin
Vesmírná stezka
Program Hvězdárny Úpice

NÁDRAŽÍ od 9 do 19 hodin
Legiovlak
Vojenská technika

NÁMĚSTÍ od 15 hodin
Hudební a zábavná scéna

Občerstvení zajištěno | Vstupné zdarma | Změna programu vyhrazena



KNIHOVNICKÉ OKÉNKO

„Knihy jsou určeny lidem, kteří si přejí být někde jinde.“
Mark Twain

V březnu, který se tradičně v knihovnách slaví jako Březen měsíc čtenářů (dříve Březen měsíc knihy), jsme se sešli s žáky 1. až 3. třídy. Prvňáčci se seznámili s provozem knihovny, dozvěděli se, jak se mají do knihovny přihlásit, jak se mezi knížkami orientovat, jak se k nim chovat, jak se dělí podle věkových kategorií a samozřejmě nechyběly různé hádanky podle předmětů z pohádek. Druhá beseda nás teprve čeká a bude věnována Zdeňku Milerovi, jeho tvorbě. Jelikož budou mít prvňáčci za sebou téměř celý školní rok, přesvědčíme se, jak se naučili číst, o tom ale až příště.

Dětství sourozenců Čapkových jsme si přiblížili při besedě s druhou třídou. Nad dobovými fotografiemi měly děti možnost nahlédnout do života těchto osobností, zjistily, jak se Čapkovi oblékali, jak trávili volný čas, jaké byly jejich koníčky. Děti si prohlédly různá vydání Dášěňky a ostatní knihy. Seznámily se s výtvarným směrem kubismem, který používal Josef Čapek, a názorně jsme si jej ukázali v knize J. Skácela *Kam odešly laně*. Zpestřením bylo skládání puzzle s pejskem a kočičkou a hledání rozdílů na obrázcích z knihy *Povídejme, si děti*. Asi pět dětí mi dodatečně doneslo obrázky nakreslené podle J. Čapka.

Druhá beseda *S Čtvrtkem nejen ve čtvrtek* zavedla žáčky na Jíčínsko, které je spojeno s Václavem Čtvrtkem a jeho oblíbenými postavičkami, jako byl Rumcajs, Manka, Cipisek, Maková panenka, víla Amálka, hajný Robátko, Křemílek a Vochomůrka aj. Bohužel tyto postavy velice dobře znalo asi jen šest dětí, ostatní děti tyto knížky vůbec neznaly... Na děti čekalo hledání skleněných kamínků, které po knihovně rozházela nezvedná straka, jejíž křik jsme si poslechli ze zvukového záznamu. Všechny kamínky děti dohledaly, i když poslední tři jim daly trochu zabrat. Na děti čekalo ještě jedno překvapení, v kouzelné truhle bylo několik předmětů, podle nichž měly za úkol uhodnout, ke které pohádce patří. Samozřejmě vše uhodly. Nakonec besedy jsme si pustili písničku *Rumcajsi, Rumcajsi* od legendární skupiny Buřinky.

Třetí třídu čekala knihovna plná hádanek, kvízů a doplňovaček. Děti skládaly slova, pořekadla, komiksy, básničku,



3. třída hádání pohádek podle předmětů



2. třída dětství sourozenců Čapkových

hádaly ilustrátora, jeho hlavního hrdinu, podle předmětů měly uhodnout pohádky. Na začátku dostaly obrázek postavy, při splnění každého úkolu dokreslovaly postavě různé části oblečení, např. klobouk, halenu, kalhoty, vysoké boty, plášť, hůl aj. Na konci musely uhodnout, o kterou pohádkovou bytost se jedná. Tentokrát to byla postava Krakonoše. Žáci si vedli velice dobře.

V knihovnickém tvoření jsme měli téma Čarodějnice, Den matek, májová kořata. Ještě nás čeká život čápů, červen jako červená – berušky, Den trpaslíků. Přes prázdniny indiánské léto a vše kolem moře.

Došlo k výměně doplňkového souboru knih.



Beseda s 1. třídou



1. třída - volné prohlížení



KULTURA – KNIHOVNA

Nové knihy pro dospělé:

M. Mlynářová: Život začíná po přechodu

M. Skočilková: Červená nit osudu

K. Lednická: Šikmý kostel, 3. díl

Š. Javůrek: Chaloupky

Nové knihy pro děti:

D. Krolupperová: Co si brouká louka, Mechová víla

L. Hlavinková: Bylinková babička

J. Burešová: Bylinková víla

D. Doležalová: Pohádky z malovaných hrnčků

V. Zajícová: Na minutku o mašinkách

E. Petiška: Jak se Martínek ztratil

A. Serna: O ježečku Jendovi

J. Šrámková: Tonda, Slávka a kouzelné světlo

I. Fexová: Nové výpravy Fany a Beryho

D. Ryšková: Karolínka a její ZOO

Z. Pospíšilová: Kouzelná třída o Velikonocích, Kouzelná třída v knihovně

L. Horová: Nejznámější lidové tradice – obrázkové čtení

L. Janovec: Český rok

Ieporela – posuvné obrázky:

Červená Karkulka – minipohádky

M. Vanderbenden: Poznávám zvířátka v lese

Mládta, Hmyz

Těším se na setkání v knihovně a přeji všem pohodové léto.

Hana Kozúbková, knihovnice



3. třída výsledné obrázky



Skládání puzzle



KULTURA – MUZEUM

Zahájení muzejní sezony v Malých Svatoňovicích

V pátek 10. května se konalo slavnostní zahájení muzejní sezony. V letošním roce jsme měli hned dva pádné důvody proč ji zahájit slavnostně a s doprovodným programem. Prvním důvodem je vystavení unikátního a svým rozměrem



Foto: V. Novotný

Léto v Malých Svatoňovicích

Prázdniny se přiblížily a jistojistě se už těšíte na zaslouženou dovolenou. Akce, které připravujeme v obci, se snažíme plánovat tak, abychom se moc nepřekrývaly s akcemi v okolních obcích a abyste si je mohli užít i Vy s námi. Aktuálně připravujeme již tradiční promítání - letní kino. V rámci programu Svazku obcí Jestřebí hory **Putující biograf v Jestřebích horách** budeme v **pátek 28. června** po setmění v parku u náměstí promítat film **Prázdniny**

také největšího sbírkového předmětu našeho muzea, nově restaurovaného posmrtného lože Karla Čapka. Exponát bude po celou letošní turistickou sezonu vystaven v prostorách expozice Karla Čapka. Od příštího roku ho na dlouhodobou výpůjčku převezeme do vily Karla Čapka v Praze 10. Druhým důvodem je sté výročí vydání cestopisu Karla Čapka *Anglické listy*. Kam všude Karel Čapek v Anglii zavítal, jak vše v Anglii vnímal a jak na něj ostrovní stát působil, jsme se dozvěděli při sledování hudebně literárního pořadu *Cesta Anglií s Karlem Čapkem*. Úryvky z knihy předčítal pan Ludvík Wajsar a hudební podkres Alana Davise nastudovali studenti Základní umělecké školy Anne Marie Buxton Úpice pod vedením paní učitelky Markéty Vránové a Zuzany Budílkové a jejich flétnového souboru Pištibend. Téměř hodinové pásmo bylo doplněno promítáním autorových ilustrací k cestopisu a fotografií z míst, která Karel Čapek při své cestě po Anglii navštívil. Ti, kteří Anglii už někdy v minulosti navštívili, určitě zavzpomínali. Ti, co ji ještě nepoznali na vlastní oči, získali inspiraci a třeba se do Anglie, která je opravdu anglická, jak píše sám Karel Čapek, vydají. Toto literární hudební pásmo bylo dopoledne uvedeno také pro II. stupeň naší základní školy.

s **Broučkem**. Film je vhodný pro děti i dospělé. V případě nepřízné počasí se automaticky přesouváme do kulturního klubu, proto přijďte za každého počasí.

Druhou připravovanou obecní akcí bude hudební posezení v **Amfíku u Studánky (park u náměstí) v sobotu 27. července**. A třetí plánovanou akcí je naše tradiční **LÉTO NEKONČÍ v sobotu 24. srpna**. Pro bližší informace sledujte výlepové plochy, web a facebook obce, o všem Vás budeme včas informovat. Těšíme se na setkání.

V. Jiránková Odroboňáková, odbor kultury obce



Jaro v RC Žaltmánek

Letos jsme v RC Žaltmánek přivítali jaro hned několika akcemi. První jarní akcí byl Jarní bazárek dětského oblečení, hraček a potřeb, který se konal v neděli 3. 3. a v pondělí 4. 3. Přestože prodávajících maminek nebylo mnoho, každý návštěvník si něco vybral a byl spokojený. To nás motivuje k pořádání dalších podobných akcí zase na podzim.

Ve středu 6. 3. jsme uspořádali besedu pro děti i rodiče *Jaro je tu* s autorkou a ilustrátorkou dětských knih paní Andreou Popprovou. Bylo by možná lepší napsat, že šlo o literárně tvořivé odpoledne, protože kromě povídání o knížkách si přítomné děti mohly vytvořit hned dva obrázky pomocí různých technik a na závěr si každý odnesl i dárek na památku. O velikonočních prázdninách jsme v parku přichystali velikonoční stezku *Po stopách malovaných vajíček*, která měla velký úspěch jak u místních dětí, tak u přespolních. V horní části parku během čtyř dní, kdy byla hra přístupná, „vyrostl“ strom Vajíčkovník ozdobený malovanými vajíčky.

K jaru patří tradičně také pálení čarodějnic, na které jsme i letos připravili několik aktivit pro děti. Děti si mohly vyrobit kouzelnou hůlku, proletět se na koštěti a zdolat překážkovou dráhu a uvařit pravý čarodějný barevný a šumivý lektvar. Tato aktivita sklídila největší úspěch jak u větších, tak u menších dětí. Ty měly za úkol hledat obrázkové ingredience do lektvaru v nádobě plné želé nebo „muřích nožiček“.

Pokračuje také pravidelné setkávání maminek s dětmi v naší herně, a to vždy ve středu od 9 hodin. Do herny je možné jít také v pondělí a ve středu v otevírací době místní knihovny (od 14 do 17 hodin). Pokud byste chtěli s dětmi přijít do herny v jiný den nebo čas, kontaktujte mě na tel. 728 041 692 nebo mailem budilkova.zuzana@seznam.cz. Ráda vám v herně vše ukážu a půjčím klíče.

Z. Budílková, RC Žaltmánek



Jarní stezka



Beseda s autorkou dětských knih A. Popprovou



RC Žaltmánek



Bazárek



Jarní stezka



Soutěže na čarodějnicích



SDH Malé Svatoňovice

I po novém roce pokračujeme v proškolení jednotky tak, abychom byli co nejlépe připraveni na náhodné mimořádné události. S příchodem jara jsme se proto zúčastnili stáže na CHS HZS v Trutnově. Pořádali jsme také již 14. ročník soutěže pro mladé hasiče a postavili hranici a zajistili občerstvení na čarodějnice.

Stáž se konala 16. března na CHS v Trutnově. Přijeli jsme už před sedmou hodinou, abychom byli připraveni na předávání služby následující směně, které probíhá každé ráno v 7:00. Během dopoledních hodin proběhlo školení BOZP, úklid stanice a poté jsme si jeli zahrát společně florbal. Odpoledne jsme cvičili v zakouřeném klecovém polygonu s dýchací technikou. Celý den jsme byli připraveni na případný výjezd k mimořádné události.

30. března jsme pomáhali s přípravami na akci Bílá u Bílého, kde jsme poskytli stoly, lavičky, dřevo a elektrocentrálu pro přípravu teplých nápojů. Hned o týden později, 3. dubna, probíhal jarní úklid v Mariánském sadu, na kterém jsme se podíleli. Zajistili jsme také nářadí, rukavice, drobné občerstvení a nápoje.

14. ročník Memoriálu Ivany Valnohové, který pravidelně pořádáme, se konal 20. dubna na fotbalovém hřišti.

Pálení čarodějnic 30. dubna probíhalo už tradičně na louce pod zahradníkem. Hranici jsme připravili pár dní předem, abychom vše dobře stihli. V den pálení jsme zajišťovali prodej občerstvení, které bylo v našem stánku, dále jsme dohlíželi na pálení a bezpečnost v okolí hranice a mimo jiné vše v nočních hodinách uklidili.

Už druhým rokem probíhá uctění památky našich zesnulých členů SDH, kterým jsme 3. května na místním hřbitově zapálili svíčky.

Hned o den později, 4. května, se naši mladí členové zúčastnili soutěže v požárním útoku ve Vítězně. V mužské kategorii získali 2. místo. V následujících měsících se budou účastnit dalších soutěží v požárním sportu a reprezentovat tak náš sbor.

Seznam posledních výjezdů:

Výjezd č. 2: Záchrana osob a zvířat – AED (automatizovaný externí defibrilátor)

Dne 22. února jsme byli povoláni na záchranu osoby pomocí AED do Malých Svatoňovic.

Vyjeli: DA-L2Z a spolupráce se ZZS Trutnov a Policií ČR.

Výjezd č. 3: Záchrana osob a zvířat – AED (automatizovaný externí defibrilátor)

Dne 8. dubna jsme byli povoláni na záchranu osoby pomocí AED do Malých Svatoňovic – Petrovic.

Vyjeli: DA-L2Z a spolupráce se ZZS Trutnov, LZS Hradec Králové a Policií ČR.

J. Müller, SDH Malé Svatoňovice



2. místo v požárním útoku



Školení na věcné prostředky, kterými disponuje naše jednotka



Svátek sv. Floriána u SDH Malé Svatoňovice

V pátek 3. května 2024, v předvečer svátku patrona hasičů sv. Floriána, uspořádal Sbor dobrovolných hasičů Malé Svatoňovice pietní kladení svíček na hroby bývalých členů sboru. Jednalo se o akci, jejíž tradice byla položena teprve v loňském roce. Tehdy poprvé malosvatoňovický sbor rozhodl, že u příležitosti svátku sv. Floriána uspořádá vzpomínkovou akci na své zesulé členy, při které byly na hřbitově v Malých Svatoňovicích zapáleny na jejich hrobech svíčky. Příprava akce zabrala několik měsíců a spočívala zejména v sestavení seznamu zesnulých členů sboru. Výsledkem prohledání historických záznamů a dokumentů byla tato čísla: 630 bývalých zesnulých členů sboru, z toho u 205 bylo možné zjistit rok úmrtí, u 140 členů se podařilo vypátrat místo posledního odpočinku; celkový počet hrobů na malosvatoňovickém hřbitově vzhledem k příbuzenským vazbám mezi členy činí 101.

Nejstarší evidovaná úmrtí se datují do roku 1898, poslední je z roku 2022. V letošním roce byla akce vzhledem k souběhu jiných akcí zorganizována v komornějším duchu, co se týká propagace i počtu účastníků. Nicméně základní scénář pietního setkání zůstal stejný: krátký proslov starosty sboru Vladimíra Provazníka, pořízení společné fotografie účastníků a pietní položení zapálených svíček opatřených logem tvořeného koláží znaku SDH Malé Svatoňovice a vyobrazením sv. Floriána na hrobech zesnulých členů.

Sbor chce tuto pietní akci pořádat každý rok, neboť bude stávajícím členům i veřejnosti připomínat, že za více než stopadesátiletou historii dobrovolného hasičství v Malých Svatoňovicích stojí konkrétní lidé, na které bychom neměli zapomenout. Čest jejich památce!

David Orsák, SDH Malé Svatoňovice



Budou mít Petrovice svůj erb?

Na úpatí Jestřebích hor leží pod vrchem Kolčárka vesnička Petrovice, která se původně nazývala Petrovičky a náležela ke zboží vízburskému, s nímž od 16. století až do roku 1850 příslušela k panství náchodskému. Založení vesnice není přesně doloženo, ale již v roce 1421 byla zpustošená Slezany.

Jak šla staletí, měnil se vzhled obce i život obyvatel. Působil zde ochotnický divadelní spolek Havlíček i hasičský sbor, který byl jako samostatný sbor založen již v roce 1897 a je stále aktivní. Ve vsi fungovaly i další spolky, ale časem zanikly.

V současné době je centrem veškerého kulturního dění v obci obecní dům, který si místní již při dostavbě v roce 1972 pojmenovali Pastouška. Jak je v kronice zaznamenáno: „malá, ale naše“. Zde také vznikla myšlenka (a první náčrtek Miroslava Mědíčka) na vesnický erb. Erb neboli znak, který by vystihoval obec, ale také propagoval místní hasiče na různých soutěžích a kulturních akcích. Nápad zaujal Juru Orsáka, kterému také scházela nápisy či znaky na trikách petrovičských hasičů při soutěžích. Bohužel zemřel a nestihl pomoci s realizací. Po jeho odchodu se proto dokončení ujal Miroslav Mědíček ml.

Dominantou navrženého erbu je kaplička, která neodmyslitelně patří k Petrovicím od roku 1747, kdy ji nechal postavit bohatý přezák Kašpar Feist jako poděkování za záchranu svého života. V rozích erbu jsou listy lípy, ty symbolizují místní důležité události z historie. Nejstarší je lípa u kapličky, vysazena byla v roce 1880 na paměť stříbrné svatby císaře Františka Josefa I. Lípa Války z roku 1915 byla v roce 1919 přesazena ke kříži u Mikešů. Lípa Svobody z roku 1919 byla bohužel v roce 2013 poražena. Další lípa Svobody je z roku 1945 pod bývalou prodejnou.

Na hnědém poli je v erbu vyobrazeno kolo, které symbolizuje řemesla, převážně zemědělství, kteří úrodu převáželi povozem nebo i trakařem. V zeleném poli jsou hornická kladívka. Zdejší obyvatelé havířina živila po staletí, což dokládají zarostlé haldy na stráních v okolí obce.



Petrovice znak



Hasičky Petrovice s navrhovaným erbem



Tento znak či erb je zatím jen návrh, ale už nyní zdobí trika zdejších hasičů. Jura Orsák se nedočkal, ale určitě by byl spokojený, že se nápad dotáhl do konečné podoby. Nyní už jen zbývá požádat o odsouhlasení obecní úřad a postoupit žádost dál úřadu, který se zabývá heraldikou.

Tak nám, Petrovičákům, držte palce! Za spolupráci děkuji Marii Mědílkové.

Květa Hájková, kronikářka Petrovice

Memoriál Ivany Valnohové 2024

V sobotu 20. dubna 2024 uspořádal místní sbor dobrovolných hasičů čtrnáctý ročník dětských závodů v běhu na šedesát metrů s překážkami Memoriál Ivany Valnohové. Soutěž probíhala opět na místním fotbalovém hřišti a byla rozdělena do pěti kategorií od nejmladších po nejstarší. I přes nepřízeň počasí a za občasných dešťových přeháněk se podařilo všem závodníkům absolvovat dva měřené pokusy. Z původně přihlášených 230 závodníků jich absolvovalo závod 178. Jelikož panovalo chladné počasí, zajistili jsme pro závodníky a jejich doprovod vyhřívané prostory a teplé nápoje. V loňském roce tomu bylo naopak, to jsme zajišťovali stánek se zmrzlinou.

Poděkování patří všem, kteří se podílejí na organizaci závodu, a to jak z řad hasičů, tak i některých místních občanů. Poděkování patří též fotbalistům, kteří nám propůjčí své hřiště a jeho zázemí. Zvláštní poděkování patří obci Malé Svatoňovice, Svazku obcí Jestřebí hory, spol. VAPO spol. s r.o. v Červeném Kostelci, spol. T-SERVIS v Červeném Kostelci a panu Ing. Petru Pchálkovi z Kramolné u Náchoda za finanční podporu, bez níž bychom se neobešli.

V. Provazník, předseda spolku SDH Malé Svatoňovice



Memoriál Ivany Valnohové 2024

Čarodějnice v Odolově

Akce SDH Odolov se konala 4. května na hřišti v Odolově. Sešlo se skoro 30 dětí, pro které bylo připravené čarodějnické klání se spoustou úkolů a her zakončených nejen sladkými odměnami. Pro dospělé bylo připraveno občerstvení a buřtíky na opečení. Děkuji všem za podporu a pomoc s přípravou.

Josef Smutný, SDH Odolov





Oddíl fotbalu: sezona se chýlí ke konci

Ještě před jarní částí sezony proběhla na hřišti brigáda, které se zúčastnili dospělí i děti. Prořezávali jsme stromy, upravovali plochy kolem hřiště a celého areálu a připravovali jsme po zimě zázemí pro hráče – kabiny. Rád bych poděkoval jmenovitě Dušanu Frýbovi (otci jednoho z hráčů týmu starších žáků) za natření laviček v jeho volném čase.

Ve výsledcích si svatoňovické týmy vedou slušně, všechny se drží v popředí tabulek. My trenéři mládežnických týmů máme radost, že se naše naděje zdokonalují a zlepšují. Jejich fotbalová hra a myšlení už získává na síle, začínají mezi sebou spolupracovat a najednou zjišťují, že fotbal je velmi tvůrčí a kdo tvoří, jsou vlastně oni sami. Hrají pěkný fotbal.

V kategorii dospělých máme v týmu mužů nejlepšího střelce. Se 40 góly to je Tomáš Tyrner - nejlepší střelec III. třídy okresní soutěže. Gratulujeme.

Moc nás těší, že fotbal u Studánky má velkou fanouškovskou základnu. Při každém domácím zápase je hojná návštěvnost potěšující, ale máme na vás, návštěvníky, prosbu. Pokud nás chodíte podpořit i se svými mazlíčky (psy), žádáme vás, abyste je měli na vodítkách hlavně během zápasů. Důležité také je, abyste si po nich uklízeli jako všude jinde. Máme na mysli především vykonávání psí potřeby v celém areálu fotbalového hřiště. Je to nešvar, který trápí naše hráče. Je velmi nepříjemné, když do něčeho šlápnu, nebo nedej fotbalový bože, spadnou při tréninku, zápase nebo při přípravách hřiště. A trápí i ostatní fanoušky, kteří přijdou fandit se svými dětmi. Prosíme všechny, kdo chodíte se psy na fotbal, uklízejte po nich a hlídejte si je!

Všem děkujeme za podporu po celou sezonu a přejeme přes léto spoustu fotbalových zážitků. Užijte si dovolené, prázdniny a zanedlouho opět na viděnou. Sportu zdar, fotbalu zvlášť.

J. Jiránek, sekretář TJ Sokol, oddíl kopané



Ohlédnutí za výstavou Velikonoce u Studánky

Vystoupení dětí, prodej velikonočního zboží, spousty inspirace a úžasné instalace.

Slavnostní zahájení velikonoční výstavy se v letošním roce konalo v pátek 22. března. Děti z naší mateřské školy nacvičily pod vedením svých učitelek milé jarní pásmo písniček a říkadel, které vyloudilo úsměv na tváři návštěvníků. Výstava trvala do Velikonočního pondělí 1. dubna a o její oblíbenosti není pochyb. Velká návštěvnost, a to nejen místních, jejich spokojenost a chvála je největší odměnou autorkám výstavy paní Jarmile Müllerové a paní Evě Hylmarové, za jejich práci a ochotu věnovat svůj volný čas nelehké a výjimečné instalaci výstavy. Za to jim patří velké poděkování. Děkujeme všem za návštěvu a podporu kulturního a společenského života v naší obci.

V. Jiránková Odrobiňáková,
kulturní odbor obce
Foto: H. Kozúbková



Vystoupení MS při zahájení velikonoční výstavy





Pálení čarodějnic: letošní tradice byla v ohrožení kvůli silnému větru

Poslední dubnový den patří neodmyslitelně lidové tradici pálení čarodějnic. Letošní pálení ale mělo skoro namále - kvůli silnému větru a suchu byla vydaná výstraha. Nicméně vítr se umoudřil a v Malých Svatoňovicích jsme zahájili pálení čarodějnic za doprovodu bubnů, příjezdu koňského povozu s čarodějnicemi a sletu všech čarodějnic na náměstí. Celý průvod pak dorazil na louku pod zahradníkem. V letošním roce se slétlo hned patnáct Wednesdays mysteriózních postav, které svým nadpřirozeným tancem zahájily noc čarodějnic. Figurína čarodějnice byla předána na hranici a pod odborným hasičským dohledem hranice vzplanula. Děkujeme za figurínu, kterou pro nás vyrobila rodina Herzigových. A také děkujeme členkám RC Žaltmánek, které pod taktovkou Zuzky Budílkové připravily čarodějnické soutěže a úkoly pro ty nejmenší. Večerem nás provázela kapela ASITACK, která svým repertoárem přihlížející pěkně rozhýbala.



Naše dobrovolné hasiče je třeba pochválit za bezpečnost a důslednou práci kolem vatry, protože občas vítr pozlobil a bylo třeba mít situaci stále pod kontrolou. Místní dobrovolní hasiči také celou akci připravují, jsou to právě oni, kdo zajišťuje postavení hranice, návoz a rozložení lavic, stolů, přípravu menších ohýnků na opékání, zajišťují kompletně občerstvení a nápoje po celou dobu akce. V neposlední řadě pak v nočních hodinách uklízejí celou plochu, takže druhý den nepoznáte, že se na louce proháněly čarodějnice.

Děkujeme všem, kdo jste přišli, a jsme moc rádi, že i když se třeba původní náboženský a ochranný očištný původ z tradice pálení čarodějnic vytratil, tak se máme možnost společně scházet a potkávat.

**V. Jiránková Odrobiňáková,
kulturní odbor obce**





Premiéra výstavy Něžná krása

Když se řekne krajka, každý si vybaví město Vamberk a aby ne, patří totiž neodmyslitelně k sobě. Krajkářství má na Vamberecku více než čtyřsetletou tradici a výrobci paličkované krajky byli v celém regionu Orlických hor. Krajka je popisována jako plošná ozdobná textilie, lehká, jemná a průhledná, vyráběná z nití a případně také z látky a tvoří různé ornamenty nebo obrazy.

Různé podoby krajky byly od soboty 13. dubna vystaveny na ojedinělé výstavě s názvem Něžná krása také u nás v Malých Svatoňovicích. Hlavní autorkou výstavy byla Alena Herzigová, která společně s dalšími spolupracovnicemi připravila výstavu, která u nás v obci ještě nikdy nebyla. Všechny práce a ukázky výrobků nejen z krajek byly na veřejnosti vystaveny poprvé a něžnost byla opravdu na místě. Krajkové výrobky byly doplněny ukázkami prací žáků naší základní školy a účastníků kurzu keramiky pro dospělé. Tato ojedinělá výstava získala zasloužený ohlas a uznání. Každý, kdo ji navštívil, se ve svých vzpomínkách vrátil ke svým maminkám, babičkám nebo tetám, které doma tyto skvosty uchovávaly a někdy je dodnes používají. Děkujeme za realizovanou výstavu a těšíme se na další nápady.

V. Jiráňková Odrobiňáková, odbor kultury obce



POSKYTUJEME POMOC V TĚCHTO OBLASTECH

Rodinné a mezilidské vztahy

rozvod, problémové soužití, výživné

Finanční problematika

dluhy, exekuce, oddlužení

Soc. dávky a pomoc

SSP, hmotná nouze

Bydlení

oblast nájmu

Právní systém

vysvětlení textu rozhodnutí soudu

Pracovněprávní

výpověď, dohoda o rozvázání pracovního poměru

Majetkoprávní

spotřebitelská problematika, dědictví, spoluvlastnictví

a dalších...



Oblastní charita
Dvůr Králové



Všechny služby
jsou poskytovány

ZDARMA

OBČANSKÁ PORADNA

Dvůr Králové nad Labem, Hořice, Trutnov,
Jaroměř, Vrchlabí, Hostinné

731 598 850

www.dk.charita.cz
poradna.dvur@charitadk.cz

Životní jubileum oslavili a oslaví

Duben

František Matouš
 Jiří Šedivec
 Jarmila Březinová
 Jitka Goldmannová
 Blanka Abrahamová
 Ladislav Svoboda
 Petr Beneš
 Martin Suchánek
 Jaroslav Mikeš

Květen

Václav Kadlec
 Anna Čepeláková
 Andrea Zákřavská
 Anežka Týfová
 Tomáš Linhart
 Květoslav Kábrt
 Marie Kociánová
 Stanislav Beneš
 Hana Kratěnová
 Eva Wagenknechtová
 Irena Prokopová

Červen

Jan Sedláček
 Simona Exnarová
 Antonín Prokop
 Miloš Eliáš
 Monika Stříhaková
 Michaela Pelcová
 Richard Novák
 Jana Baudyšová

Noví občané

Viktor Kačer
 Adéla Bártová



Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

OD NAŠICH ČTENÁŘŮ

Za letního dne

Daniel Běťák

Cesta vede stinným hájem,
 skrz větvojí se slunce dere.
 To červen rozloučil se s májem
 a lesy šumí – až dech to bere.

Nad stromy se dravec vznáší,
 tiše klouže pod nebesy.
 Jeho stín nic nevyplaší,
 a zrakem slídí... Myško, kde jsi?

Louky ve vánku se vlní,
 vonný pel nás v duši hřeje.
 Kotě malé v trávě vrní,
 nad ním drozd si trylky pje.

V dálce zahřměl bouřky hrom,
 každý teď se schovat musí.
 Ne však pod osamělý strom -
 ať pod střechou to radši zkusí.

Zpívající kos

Karel Řehák

V podvečer
 jsem poslouchal
 zpívajícího kosa.

Svým hudebním vystoupením
 mě plně zaujal
 a těším se
 na jeho další koncert.

Posílám mu
 čestné uznání
 i určitý finanční obnos.

studánka

Své příspěvky zasílejte na adresu: studanka@malesvatonovice.cz | Uzávěrka 3. vydání Studánky pro rok 2024: pondělí 2. 9. 2024
 Archiv časopisu Studánka naleznete na www.malesvatonovice.cz | Za obsah zpravodaje odpovídá redakce, za obsah příspěvků odpovídají autoři. Zveřejněné příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakce. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky redakčně upravit, krátit nebo nezveřejnit. Dále pak upravovat otištěné materiály pouze po stránce gramatické, nikoliv stylizační.

Fotografie bez uvedení autora jsou pořízeny členy redakční rady. | Periodický tisk územního samosprávného celku; periodicita: 4× ročně | XXXII. ročník č. vydání 2; zpravodaj obce Malé Svatoňovice STUDÁNKA | Vydává: Obecní úřad Malé Svatoňovice, Nádražní 105; IČO: 00278114; tel. 499 886 341; | Redakční rada: Vladimíra Jiránková Odrobiňáková, Martina Švrčinová, Zuzana Budílková | Evidenční č. periodického tisku přidělené Ministerstvem kultury: MK ČR E 12883 | Vydávání povoleno: č. j.: Kult. 288/92/HB, toto číslo vyšlo: 12. 6. 2024 | Grafické práce: Gentiana Jilemnice | Tisk: Tiskárna V&H Print Hlávko s. r. o.